

PRAYERS

Mr. Baldwin, seconded by Mr. Baker (Grenville—Carleton), by leave of the House, introduced Bill C-424, An Act to amend the Official Secrets Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Mr. Marchand for Mr. Whelan, seconded by Mr. Lessard, by leave of the House, introduced Bill C-29, An Act to amend the Farm Credit Act, which was read the first time and ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

The text of the Message and Recommendation of the Governor General pursuant to Standing Order 62 (2) in relation to the foregoing Bill is as follows:

His Excellency the Governor General recommends to the House of Commons the appropriation of public revenue under the circumstances, in the manner and for the purposes set out in a measure entitled "An Act to amend the Farm Credit Act".

Pursuant to Standing Order 39 (4), the following Question was made an Order of the House for a Return:

No. 363—*Mr. Howie*

What progress is being made with the recommendations of the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs presented to the House July 7, 1976 in its report on child abuse and neglect?—Sessional Paper No. 303-2/363.

Mr. Pinard, Parliamentary Secretary to the Deputy Prime Minister and President of the Privy Council, presented,—Return to the foregoing Order.

The House resumed debate on the motion of Mr. Andras (Port Arthur), seconded by Mr. Guay (St. Boniface),—That Bill C-10, An Act to amend the Financial Administration Act, be now read a second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

After further debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Accordingly, the Bill was read the second time and referred to the Standing Committee on Miscellaneous Estimates.

The Order being read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs of Bill C-21, An Act to implement treaties on the transfer of persons found guilty of criminal offences;

Mrs. Sauvé for Mr. Blais, seconded by Mr. Lessard, moved,—That the Bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Legal Affairs.

PRIÈRE

M. Baldwin, appuyé par M. Baker (Grenville—Carleton), dépose, avec la permission de la Chambre, le Bill C-424, Loi modifiant la Loi concernant les secrets officiels, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

M. Marchand, au nom de M. Whelan, appuyé par M. Lessard, dépose, avec la permission de la Chambre le Bill C-29, Loi modifiant la Loi sur le crédit agricole, qui est lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Le texte du message et de la recommandation du Gouverneur général, imprimé en conformité des dispositions du paragraphe (2) de l'article 62 du Règlement, au sujet du bill précité, se lit ainsi:

Son Excellence le gouverneur général recommande à la Chambre des communes l'affectation de deniers publics dans les circonstances, de la manière et aux fins prévues dans une mesure intitulée «Loi modifiant la Loi sur le crédit agricole».

En conformité des dispositions du paragraphe (4) de l'article 39 du Règlement, la question suivante est transformée en ordre de dépôt de documents, savoir:

N° 363—*M. Howie*

Quels sont les progrès réalisés en ce qui concerne les recommandations du Comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales, présentées à la Chambre le 7 juillet 1976, dans son rapport relatif aux mauvais traitements et au manque de soins à l'égard des enfants? (Document parlementaire n° 303-2/363).

M. Pinard, secrétaire parlementaire du vice-premier ministre et président du Conseil privé, dépose la réponse à l'ordre susdit.

La Chambre reprend le débat sur la motion de M. Andras (Port Arthur), appuyé par M. Guay (Saint-Boniface),—Que le Bill C-10, Loi modifiant la Loi sur l'administration financière, soit maintenant lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

Après plus ample débat, cette motion, mise aux voix, est agréée.

En conséquence, ce bill est lu une deuxième fois et déferé au Comité permanent des prévisions budgétaires en général.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des questions juridiques du Bill C-21, Loi de mise en oeuvre des traités sur le transfèrement des personnes reconnues coupables d'infractions criminelles.

M^{me} Sauvé, au nom de M. Blais, appuyée par M. Lessard, propose,—Que ce bill soit maintenant lu une deuxième fois et